

# 新北宏觀、全球視野---新北市104學年度 高中學生赴加拿大短期國際交換學習計畫

新北市立三重高級中學圖書館採訪編輯組長 張凱筑

## 壹、計畫緣起

新北市為推動國際教育不遺餘力，積極開發多元的國際教育行動方案。繼與美國、德國、日本簽訂雙方教育合作關係後，新北市教育局接續拓展與加拿大萊姆頓肯特區教育局的夥伴關係，委請新北市立三重高級中學擔任承辦單位，於104年3月26日簽署雙方教育合作備忘錄，開啟兩市實質國際教育交流的對話，奠定雙方夥伴合作關係。

依據「新北市104學年度選送高中學生赴加拿大短期國際交換學習實施計畫」，甄選流程分為二階段：校內初選與第二階段甄選。新北市立各公立高中於校內初選後，得推薦至多二名符合資格學生參加教育局舉辦之第二階段甄選，各校選派之學生中得有優秀且經濟弱勢學生。第二階段甄選內容包含英文筆試與英文口試，本階段甄選出20名高中生（一名學生健康因素退出，實際出訪學生人數為19人），正式代表新北市（以下簡稱本市）參加與「104學年度選送高中學生赴加拿大短期國際交換學習計畫」（以下簡稱本計畫）。

為讓本計畫學生對於出訪交流學習有所準備，於105年8月至10月間安排培訓課程，內容包括中西學習差異探討、課堂學習與生活文化適應、團體動力、簡報技巧與國際禮儀等。學生完成行前培訓課程後，於105年10月24日至105年11月14日（共21天）赴加拿大萊姆頓肯特區高中學校進行交換學習。以下將由四大部份呈現本計畫交流成果：學校課程學習觀察、深度文化學習觀察、學生心得與帶隊教師省思。

## 貳、學校課程學習觀察

本計畫交流學校有萊姆頓肯特完全中學（Lambton Kent Composite School）、約翰麥奎格中學（John McGregor Secondary School）、查頓肯特中學（Chatham-Kent Secondary School）、布列恩高中（Blenheim District High School）等4所，各校皆提供豐富多元的學科及職科選修課程。本市學生於加拿大學習期間，加方4所學校皆安排該校優秀學生擔任本市學生之課堂學伴（school ambassador），帶領本市學生適應校園生活與協助其在加拿大高中課堂中進行學習。加拿大高中課程實施跑班制，除了必修課程外也有多樣性的選修課程讓學生自行選修。本市學生跟隨校方所安排之學伴入班上課，但仍可以視個人興趣與能力與校方溝通進行換課。於加拿大交換學習三週期間內，本市學生皆得以在適合的課程中學習成長，更在浸潤式教學中增進英語能力。帶隊教師於課堂觀察加拿大教師教學方式與本市學生上課狀況，挑選數科別具特色之課程於下列進行分享：

### 一、數學課：

在數學課堂上，經常見到學生在教師講完基本觀念後，以小組形式解決教師給予的練習題目；教師透過20~30分鐘的小組討論的時間，讓學生自主學習並從互助中完成解題任務、也彼此協助釐清較複雜的概念。新北市學生在課堂上表現積極，雖然英語略顯生疏，卻能協助同學解答問題並向對方解釋概念。加拿大重視學術研究與學生個人特質，學術傾向課程喜歡使用個人或小組報告形式完成作業。旨在培育學生獨立思考與解

## 焦點話題 >>>

決問題的能力。

### 二、閱讀課、文學作品賞析課：

在英文閱讀課中，老師帶領學生閱讀文選，善用「閱讀前準備」(pre-reading activity)來引導學生作閱讀前思考，例如以自己的姓名為例，讓學生討論英文中連字符號的使用方式和意義，藉以了解作者在標題中隱含的文意。在課堂中，教師的角色多為輔助者和引導者，適時提供學生協助並與學生討論及解決在製作專題中遇到的困難，以培養具學術研究傾向的學生為主。

### 三、體育課：

加拿大重視學生體育成就，學生亦樂於選修體育相關課程；課程內容多為球類運動與個人體能。教師以長凳帶領學生暖身，後開始球類競賽，經由團體合作，激發學生運動意願，並鍛鍊體能與訓練團體合作技能。除了基本的體育課(Physical Education)之外，還有個人體適能(Personal Fitness)供學生選擇。

### 四、家庭教育課：

這堂特別的課程教授學生有關家庭照顧、嬰幼兒養育、家庭關係等內容。為增強教學效能，學校更準備有機器人嬰兒，會模仿真實嬰兒哭鬧、換尿布、情緒反應的行為。教師將機器人嬰兒發給所有學生帶回家照顧，機器人會記錄學生面對各種隨機狀況的反應與處理措施，教師在收回嬰兒後，依照機器內紀錄的數據給予學生成績並檢討。之所以推行家庭教育的原因，是在於可以預防學生未來成年後組織家庭的不順利。並且同時讓男性與女性都能認識養育孩子的責任與壓力，在往後面對家庭任務時，能以更加妥當的方式經營自己的家庭關係。

### 五、原住民文化課：

加拿大擁有豐富的原住民文化，為傳承當地原住民族的文化資產，加拿大除了特別給予原住民血統學生優惠待遇之外，並在學

校開設有教授原住民文化的課程，意在讓全國國民都可以了解原住民文化之美。

### 六、加拿大法律課：

此堂課討論到關於歧視、偏見與刻板印象三種觀念，教師以遊戲帶領學生發掘自己內心從未感覺到的歧視、偏見與刻板印象。教師讓學生學習分類三種錯誤認知的類型，並將討論拓展到實際生活，知道生活中這三種錯誤的認知其實無所不在，身為受過教育的知識分子，應該要發掘並解決生活中的錯誤認知，讓社會更加公平而美好。

## 參、深度文化學習觀察

### 一、萬聖節(Halloween)慶祝暨臺加視訊交流活動

對加拿大人來說，萬聖節是一個重要的節日；除了節日所代表的紀念亡者與先祖及慶祝秋收的的意義之外，亦是家庭聚會的重要時刻。而10月30日晚間是萬聖節的前夕，由萊姆頓肯特區教育局帶領學生前往德列斯頓鎮，參加當地舉辦的萬聖節派對。當天亦由三重高中行政團隊安排赴加拿大交換學生與臺灣方面的視訊交流。交換學生帶領接待家庭家長介紹加拿大風土民情，臺灣方面由三重高中學生與赴加拿大交換學生的家長共同參與，分享加拿大的節慶氣氛。而臺灣的學生也對於加拿大的學習環境感到好奇，並紛紛提問；雙方討論加拿大當地文化與學習情況，形成豐富的國際交流活動，有效擴大本計畫影響力，使一般學生也能體驗異國文化，雙方學生在溫馨的氣氛中共同享受學習的喜悅。

### 二、國殤紀念日(Remembrance Day)典禮參與

每年的11月11日是加拿大的國殤紀念日(Remembrance Day)。這次在國殤紀念日的前一日，Chatham-Kent Secondary School舉辦了盛大的紀念追思典禮來緬懷於戰爭中為保衛國家而犧牲的戰士，也向

所有軍人們致敬，並慶祝在戰爭之後得以擁有和平與自由。Remembrance Day可以稱是為是加拿大重要的節日之一，而Chatham-Kent Secondary School的追思典禮是附近學校中舉辦最為盛大的，每年都會邀請到參加過二戰的退役軍人、軍眷參與，也開放給一般民眾觀禮。兩位帶隊老師與在此學校入班學習的8位學生得以參加Chatham-Kent Secondary School盛大感人的Remembrance Day Service。

典禮一開始，所有人在司儀的指示下起立迎接二戰退役的軍人與軍眷；由傳統蘇格蘭風笛與大鼓的樂儀隊和國旗引導進入禮堂，在舞台前方的貴賓席就坐。他們身著軍服並配戴徽章，有些軍眷（或遺孀）也著軍服作為代表，雖然幾乎都白髮蒼蒼，但眉宇中還是透露出戰士們的銳氣與身為軍人保衛國土的驕傲。在典禮中，除了有牧師帶領大家禱告、學校合唱團獻唱詩歌、追思影片播放、還有學生代表用簡報介紹在二戰中Chatham市民所參與的戰役和貢獻。

### 三、多倫多地區學術參訪活動

在加拿大期間，為了讓學生在課堂學習之餘也能達到深度的學術與文化參訪，新北市學生與帶隊老師走訪多倫多那提著名場所與景點，包含多倫多市政廳、加拿大國家電視塔、多倫多大學、安大略省議會、與尼加拉瓜瀑布。

(一)政治與經濟中心的多倫多市：多倫多擁有豐富悠遠的歷史，是許多銀行與投資公司的總部所在，更是重要的金融都市。舊市政廳華麗且古典，讓人心生嚮往。加拿大國家電視塔（CN Tower）建於70年代，三十多年來，一直是全世界最高之建築物，直到後來被臺北101、杜拜塔等後起之秀超越。加方安排學生登上塔頂參觀多倫多市全景，當日天氣平和，登塔可以看到遙遠的地平線，以

及多倫多的熱鬧市景。

(二)典雅高尚的多倫多大學：多倫多大學為加拿大最具指標性的大學之一，在安大略省以擁有豐富歷史與充沛資源聞名；擁有眾多學院、教學資源、以及歷史故事。新北市學生由多倫多大學導覽志工帶領參觀校園，遊覽各處歷史建築，並與學校招生處主任進行問答座談。

(三)莊嚴肅穆的議會廳：安大略省議會位於多倫多大學隔壁。團隊抵達省議會時，安大略省省長於議會門口歡迎來自臺灣的大家，並與所有團員合照留念。省議會是行政的中心，也是安大略省的核心，學生經由導覽員帶領，實際參觀建築內部，此時適逢安大略省議會質詢時間，學生進入議場參觀質詢實況，雖然議員質詢內容因為專業用語和專有名詞對學生較為生疏困難，但依然能感受議場嚴肅的氛圍。參觀質詢後，由導覽員解釋會議規則與工作職掌，最後與與查頓當地議員合照。

(四)氣勢磅礴的尼加拉瓜瀑布：尼加拉瓜瀑布（Niagara Falls）宏偉寬廣，氣勢磅礴。新北市學生沿岸觀賞風景，均為大自然的力量歎為觀止，不時停下腳步拍照，更因為亮出青天白日滿地紅的國旗而吸引到來自墨西哥、西班牙等其他國際留學生主動攀談交流交流，學生此時發揮友善大方的特質，與不同團體的成員熱情互動。

### 四、接待家庭生活體驗

新北市學生在加拿大的生活皆是由接待家庭照顧。19位學生入住11個加拿大家庭裡，受到接待家庭的熱情款待與疼愛，每天都沉浸在幸福中，笑容滿面。接待家除了貼心照顧學生的起居之外，更費心為學生安排課餘後的活動，帶學生到附近的風景地區郊遊、野餐、划船，甚至讓他們體驗在臺灣比

## 焦點話題 >>>

較無法從事的活動，例如安全射擊練習、溜冰刀、打曲棍球，或是在自家舉辦派對（party），邀請親朋好友與新北市的學生一起聊天、玩桌遊等；讓學生體驗道地的加拿大式家庭生活與美國文化。

在加拿大交換學習期間，帶隊教師每每與接待家庭相遇，都能聽到接待家庭父母對學生的稱讚：像是“*She is an awesome child!*”（她是一位很優秀的孩子）、“*We are amazing how well-mannered and considerate they are!*”（我們很開心這些孩子的表現都非常好，待人處事也很體貼）…等。在啟程前往多倫多準備搭機回臺灣時，接待家庭與學生們在無數個擁抱中留下依依不捨的眼淚，許多接待家庭父母也告訴新北市的學生“*You are always my child!*”（你永遠是我的孩子）。這麼窩心的話語代表新北市學生在接待家庭中表現得宜，展現臺灣美好的人文情感與特質，才能留下如此美好幸福的回憶。

### 肆、學生心得

#### 一、新北高中 紀琪

為期三週的短期交換計畫，我們分別參與各校的課程，看見了加拿大與臺灣在教育體制上的不同。並沒有高低優劣之分，存在差異的原因是因為升學制度與文化的不同。加拿大的教育體制注重在理解的程度與思考的能力，而臺灣則是偏重於知識獲取量的多寡。

#### 二、板橋高中 鍾昀錡

在加拿大三星期的交換學習期間，我學習與體驗了許多新事物，從學校生活中，我發現我們學習態度上的差異，加拿大的學生比較積極，探究事物的根本，喜歡思考；而臺灣的學生像一塊不停默默吸水的海綿，認真努力的把老師教授的內容都吸收。這之間的差異與社會文化和教育體系有所關連，而

我能在加拿大體驗不同的教育方式，是一件很幸運的事！

#### 三、新莊高中 梁雅淳

一趟楓紅的旅程，提醒我何處是夢想的方向。三個星期的時間，讓我學習如何爭取和不畏懼。我曾經也害怕開口用英語交談，更害怕自己無法做到最好；但在這次活動中一次又一次的即興分享，我知道我可以做的比想像更好，我克服的是與西恩塔台一般高的對自己的不信任。如果要我為這趟旅程下一個標題，那麼會是「勇敢而無畏的二十一日」。很感謝一路以來，家人、師長和朋友的支持，是這些養分讓我更茁壯，更相信自己能夠完成自己的夢想。

#### 伍、帶隊教師省思

首屆「新北市104學年度選送高中學生赴加短期國際交換學習」計畫進行圓滿順利，本市學生對於加拿大高中的課堂學習以及生活文化體驗，皆有極高的評價；在語言、學科、及文化上亦有顯著的成長。這一路非常幸運的擁有新北市政府教育局新住民科及本校新北市立三重高級中學給予的強力後援、家長們對於本次計畫的支持及對帶隊教師的信任、以及學生們的熱情和企圖心，讓這趟旅程收穫豐富。

本次行前培訓課程安排得當，讓學生在出國交換學習之前達成充足的準備，課程規劃值得保留。但因學生多為第一次接觸簡報設計、簡報報告、加拿大學習專題研究等課程，較無法於一次課程中達到能力的培養，因此建議在未來課程規劃中，可加強此類課程，並建議由帶隊教師作為講師，協助學生建立簡報設計、報告、專題研究資料蒐集等能力。並建議在培訓課程期間鼓勵學生開口發問，培養主動積極的學習習慣，訓練學生批判性思考與語言表達能力，以便學生在加拿大學習期間能順利融入班級，不至於因未能主動積極參與課堂而錯失學習良機。

本次出國交流深入加拿大高中學校，看到許

多值得臺灣學校學習的優點。加拿大高中非常重視學生的個體和自主學習，學校並非以升學作為主要導向，而是注重學生興趣和培養其未來的工作技能，因此同一學校在課程提供上也分為「學科」與「技職」兩部份。教師在「學科課程」中除了教學之外，也多有小論文等研究專題的作業，讓學生提前養成獨立思考及研究的能力；而對於「技職課程」，學校多提供完善設備的教室，聘請專業、富有職場經驗的師資教導，並積極與業界聯繫，建立完善的「學徒計畫」保障學生於建教合作時能確實學習，更引導家長建立正確觀念，了解選擇技職課程並非「學業成就不佳」，而是「除了學業成就之外有更好的才

華」。加拿大高中學校落實技職教育的概念與作法，確實引人深思。

從一開始與萊姆頓特區教育局簽署教育合作備忘錄、確認赴加拿大短期國際交換學習計畫，以致接踵來的甄選作業、培訓課程，到計畫高潮啟程前往加拿大戰戰兢兢的帶著19為孩子在異地求學，最終返回臺灣將本次活動內容做傳承－原本以為艱難的計畫在此刻回頭看才發現整個團隊共同創造了許多意料之外的可能，也完成了這次的任務。再次感謝首屆計畫的所有團隊成員，帶領這19位新北市的學生青年外交大使為臺灣與加拿大的教育合作盡一份心力。

